

L'acollida lingüística dels estudiants de fora de l'àrea de parla catalana

**1.945 estudiants
de fora han après
català el curs 2003-04!**



UNIVERSITAT DE BARCELONA



A partir de la dècada dels noranta, a les universitats catalanes s'ha produït un increment important de la mobilitat interuniversitària com a conseqüència de la generalització dels programes d'intercanvi europeus, de la creació del districte compartit i del fet que l'espai llatinoamericà aporta cada cop més alumnes en els programes de tercer cicle.

En aquest nou context, la Universitat de Barcelona, des del Vicerectorat de Relacions Institucionals i Política Lingüística i des del Servei de Llengua Catalana, en compliment del Reglament d'usos lingüístics de la UB (www.ub.edu/cpl/mobilitat.htm), ha desenvolupat un programa per a l'acolliment lingüístic i cultural de l'alumnat que participa en programes d'intercanvi i, en general, de l'alumnat de fora de l'àrea de parla catalana. L'objectiu d'aquest programa és fer compatible l'estada d'aquest alumnat amb l'ús del català a la UB, especialment en la docència, d'acord amb la voluntat d'aquest Vicerectorat i del Claustre Universitari.

A aquest efecte, la Universitat de Barcelona ha preparat informació sociolingüística per a l'alumnat de fora i, curs rere curs, incrementa la informació a les universitats estrangeres i la personalitza segons el perfil de l'alumnat de cada centre i programa, amb l'objectiu de millorar l'acollida. Cal que el professorat de la UB conegui els diferents recursos informatius i formatius adreçats als estudiants d'estada temporal perquè puguin contribuir a difondre'ls entre els membres d'aquest col·lectiu.

D'altra banda, la UB ha posat els mitjans necessaris per garantir de franc la formació en llengua catalana, sobretot pel que fa a la comprensió oral i escrita, a l'alumnat de fora de l'àrea de parla catalana. S'organitzen cursos presencials durant tot el curs acadèmic. A més, de l'1 al 15 de setembre s'ofereix un curs de català inicial per a universitaris i, a través d'Internet, hi ha múltiples possibilitats d'autoformació.

Abans d'arribar a la UB

Recursos informatius

El català a la Universitat de Barcelona

www.ub.edu/slc/socio/acollida.htm

Web que informa sobre l'ús de les llengües a la UB.

Intercat

www.intercat.gencat.es

Sistema multimèdia interuniversitari per a l'acollida d'estudiants d'intercanvi que conté:

- **LingCat. El català a Catalunya**

Informació sociolingüística sobre la llengua catalana.

- **30 pistes**

Informació cultural sobre Catalunya.

Barcelona Centre Universitari (BCU)

www.bcu.cesca.es

Institut Joan Lluís Vives (IJLV)

www.vives.org

Consell Interuniversitari de Catalunya

www.estudiaracatalunya.net

Recursos formatius

Dins d'**Intercat**:

www.intercat.gencat.es

- **Speakcat**

Curs de català de supervivència.

- **Guia de conversa universitària**

(en diferents idiomes)

Altres recursos per aprendre català per Internet:

www.ub.edu/slc/ffil/apren/vincles.htm

Cursos impartits fora de l'àrea de parla catalana:

www.ub.edu/slc/socio/inflec.htm

Després d'arribar a la UB

Recursos informatius

Sessions informatives presencials sobre la llengua catalana en el marc dels cursos inicials de català.

www.intercat.gencat.es/Elcatala_in.html

Acolliment cultural

www.ub.edu/slc/borsa

- Sortides guiades per Barcelona i rodalia.
- Fitxes d'acolliment cultural: itineraris per recórrer autònomament amb un estudiant d'intercanvi.

Recursos formatius

Cursos inicials de llengua catalana

www.ub.edu/slc/ffil/formling.htm

Gratuits i reconeguts com a crèdits de lliure elecció.

Curs de comprensió del català parlat i escrit

www.ub.edu/slc/ffil/eurocom.htm

Gratuït i reconegut com a crèdit de lliure elecció.

Centres d'autoaprenentatge

www.ub.edu/slc/ffil/servei3.htm

Assistència lliure.

Borsa d'intercanvi lingüístic

www.ub.edu/slc/borsa

- Tutories de suport lingüístic. Guiatge d'un company d'estudis; reconegudes com a crèdits de lliure elecció.
- Intercanvi de conversa. Adreçat a estudiants estrangers.
- Intercanvi cultural. Adreçat a estudiants de l'Estat espanyol i iberoamericans.

Vocabularis bàsics de llenguatges d'especialitat

www.ub.edu/slc/docum/vocalu.htm

De difusió gratuïta als centres.

Dades sobre mobilitat i llengua

Estudiants que han participat en els cursos inicials de català

Curs 2003-04	1.945
Curs 2002-03	1.177
Curs 2001-02	1.255

Més del 30 % dels que estudien català són iberoamericans, i gairebé un 10 % són italians.

Estudiants que han participat en la Borsa d'intercanvi lingüístic

Curs 2003-04	249
Curs 2002-03	184
Curs 2001-02	122

Universitats de l'Estat que acullen més estudiants d'intercanvi europeus (darreres dades oficials del DURSI)

Universitat de Granada	1.368
Universitat Complutense de Madrid	1.285
Universitat de Barcelona	1.152
Universitat de Sevilla	995

Total d'estudiants europeus...	
en el conjunt de l'Estat	18.824
en el conjunt de Catalunya	3.340

Els 1.152 estudiants europeus que van cursar els seus estudis a la Universitat de Barcelona representen el 34 % dels estudiants que van venir a universitats catalanes. En el conjunt de l'Estat, la UB ocupa el tercer lloc.

Per ampliar la informació

Bústia de consultes

sociolinguitica@slc.ub.edu

Mitjançant aquesta bústia de correu electrònic es dona resposta als principals dubtes que els estudiants d'intercanvi puguin tenir sobre la situació sociolingüística de l'àrea de parla catalana i sobre l'ús del català a la UB, especialment en la docència.

Preguntes freqüents (FAQ)

www.ub.edu/slc/faq/faq.htm#16

Dades sobre la llengua de la docència

www.ub.edu/slc/socio/dades1.htm

Serveis Lingüístics

Servei de Llengua Catalana

www.ub.edu/slc

Melcior de Palau, 140

Tel. 934 035 477

Comentaris o suggeriments

pdillengua@ub.edu

Vicerectorat de Relacions Institucionals
i Política Lingüística



UNIVERSITAT DE BARCELONA

